



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXIV.] PRICE 6d.

CAPE TOWN, 2ND OCTOBER, 1953.
KAAPSTAD, 2 OKTOBER 1953.

PRYS 6d. [No. 5156.

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 214, 1953.]

PROROGATION AND SUMMONING OF PARLIAMENT.

WHEREAS by section *twenty* of the South Africa Act, 1909, it is provided that the Governor-General may appoint such times for holding the sessions of Parliament as he thinks fit, and may also from time to time, by Proclamation or otherwise, prorogue Parliament;

AND WHEREAS it is expedient that Parliament shall be prorogued and summoned to meet again;

NOW, THEREFORE, under and by virtue of the power and authority vested in me, I do by this my Proclamation—

- (i) prorogue Parliament until Friday, the Twenty-ninth day of January, 1954; and
- (ii) summon Parliament to meet on that day and hereby declare that the Second Session of the Eleventh Parliament of the Union of South Africa will be held at Cape Town on Friday, the Twenty-ninth day of January, 1954, for the despatch of business.

GOD SAVE THE QUEEN!

GIVEN under my Hand and Great Seal at Cape Town, on this the Second day of October, One Thousand Nine Hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-Council.

D. F. MALAN.

PROKLAMASIE.

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Nr. 214, 1953.]

PROROGASIE EN BYEENROEPING VAN DIE PARLEMENT.

NADEMAAL artikel *twintig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, bepaal dat die Goewerneur-generaal na goeëdunke tye vir die hou van die sessies van die Parlement kan vasstel, en ook die Parlement van tyd tot tyd by Proklamasie of andersins kan prorogeer;

EN NADEMAAL dit raadsaam is om die Parlement te prorogeer en op te roep om weer byeen te kom;

SO IS DIT dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen, by hierdie Proklamasie—

- (i) die Parlement tot Vrydag die Nege-en-twintigste dag van Januarie 1954 prorogeer; en
- (ii) die Parlement oproep om op daardie datum byeen te kom, en hierby verklaar dat die Tweede Sessie van die Elfde Parlement van die Unie van Suid-Afrika op Vrydag die Nege-en-twintigste dag van Januarie 1954 te Kaapstad gehou sal word vir die afhandeling van sake.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN!

GEGEE onder my Hand en Grootseël te Kaapstad op hede die Tweede dag van Oktober, Eenduisend Nege-honderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade.

D. F. MALAN.

